

DEPARTAMENT DE CONTRACTACIÓ I COMPRES

**ACTA D'ADJUDICACIÓ D'UN CONTRACTE
DE REGULACIÓ HARMONITZADA**

(Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic)

Assumpte: Concurrencia pública d'ofertes núm. 2306AM01
Contracte: Servei de Transcripcions
Empresa: Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals, SA
Departament: Documentals
Durada del contracte: 4 anys (1+1+1+1)
Valor estimat: 250.000 €, IVA no inclòs
Import d'adjudicació del període inicial: 62.500€, IVA no inclòs.
Import d'adjudicació del període inicial més pròrrogues: 250.000€, IVA no inclòs
Publicació web de la PGC: de 16/06/2023 al 17/07/2023
Període de consultes: fins el 7/07/2023
Procediment Acord Marc

La Mesa de contractació i l'òrgan de contractació declaren no tenir cap interès en el contracte, ni amb cap dels participants en la licitació, i que no ha existit durant la tramitació del contracte ni existeix en el moment de l'adjudicació, cap conflicte d'interessos que els impedeixi formar-ne part.

OBJECTE

L'objecte d'aquesta concurrència és la contractació per part de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals, SA (en endavant CCMA, SA) mitjançant la conclusió d'un Acord Marc, amb un màxim de 4 proveïdors, sempre que sigui possible, del servei de transcripció de vídeo a text en català, castellà, anglès, francès, italià, portuguès i alemany i excepcionalment a d'altres llengües.

OFERTES REBUDES

S'ha rebut oferta dels licitadors següents:

- CELER PAWLOWSKY, SL (Hospitalet de Llobregat)
- EN DIRECTE-PLURALS, SL (Barcelona)
- MEDIASUR PRODUCCIONES AUDIOVISUALES, SLU (Tomares-Sevilla)
- SONILAB STUDIOS, S.L. (Sabadell)

SOBRE A

En data 18 de juliol es va constituir la Mesa de Contractació per procedir a l'obertura del sobre A.

Els licitadors presenten correctament el Formulari del Document Europeu Únic de Contractació sense incidència.

DEPARTAMENT DE CONTRACTACIÓ I COMPRES

SOBRE B. VALORACIÓ DE LES OFERTES

La Mesa de contractació es va reunir el dia 19 de juliol de 2023 per obrir el sobre B, corresponent a la documentació relativa als criteris de valoració subjectiva.

La Mesa de contractació ha valorat les propostes presentades d'acord amb els criteris estipulats a la clàusula onzena del plec de clàusules administratives particulars. El resum de les puntuacions obtingudes pels licitadors en els diferents apartats a valorar, es detallen en la taula següent:

	Descripció de la metodologia, procediments i eines de transcripció de suport. (fins a 10 punts)	Mecanismes per abordar nombre variable encàrrecs (fins a 10 punts)	Descripció detallada dels controls de qualitat. (fins a 10 punts)	Mostra de la qualitat de les transcripcions dels 3 vídeos. (fins a 10 punts)	Capacitat i idoneïtat del responsable del servei (fins a 5 punts)	PUNTUACIÓ TOTAL
CELER PAWLOWSKY	9,00	9,00	9,00	9,50	5,00	41,50
EN DIRECTE PLURALS	8,00	9,00	8,00	8,10	4,00	37,10
MEDIASUR	7,00	7,00	6,00	8,40	3,00	31,40
SONILAB	7,00	7,00	7,00	9,50	3,50	34,00

SOBRE C. VALORACIÓ DE LES OFERTES

La Mesa de contractació es va reunir el dia 18 d'octubre de 2023 per obrir el sobre C, corresponent a la documentació relativa a l'oferta econòmica i a altres criteris de valoració quantificables de forma automàtica. El resum de les puntuacions obtingudes pels licitadors es detallen en la taula següent:

	Oferta econòmica	Criteris subjectius	PUNTUACIÓ TOTAL
CELER PAWLOWSKY	56,91	41,50	98,41
SONILAB	58,59	34,00	92,59
EN DIRECTE PLURALS	50,41	37,10	87,51
MEDIASUR	55,89	31,40	87,29

A l'annex 1 d'aquesta acta es mostren més concretament les puntuacions obtingudes per tots i cadascun dels licitadors.

PROPOSTA D'ADJUDICACIÓ

Les ofertes presentades per les empreses **CELER PAWLOWSKY, SL, SONILAB ESTUDIOS, SL, EN DIRECTE-PLURALS, SL I MEDIASUR PRODUCCIONES AUDIOVISUALES, SLU**, compleixen els requeriments establerts al plec de condicions i han obtingut **98,41** punts, **92,59** punts, **87,51** punts i **87,29** punts respectivament.

Per aquest motiu, la Mesa de contractació proposa a l'òrgan de contractació establir la conclusió d'un acord marc per a la contractació del servei de transcripció de vídeo a text en català, castellà, anglès, francès, italià, portuguès i alemany i excepcionalment a d'altres llengües amb les empreses **CELER PAWLOWSKY, SL, SONILAB ESTUDIOS, SL, EN DIRECTE-PLURALS, SL I MEDIASUR PRODUCCIONES AUDIOVISUALES, SLU** per un import màxim de **SEIXANTA-DOS MIL CINQ-CENTS EUROS (62.500 €)**, IVA no inclòs, per al primer període

DEPARTAMENT DE CONTRACTACIÓ I COMPRES

de contractació, i per un import màxim de **DOS-CENTS CINQUANTA MIL EUROS (250.000 €)**, IVA no inclòs, en cas que s'executi el període inicial i les pròrrogues previstes en el contracte.

ACTES DE TRÀMIT

L'autorització per part de l'òrgan de contractació de la proposta d'adjudicació, facultarà a la Secretaria de la Mesa de Contractació a sol·licitar al licitador proposat com adjudicatari la documentació justificativa prèvia a la formalització del contracte. Si el licitador proposat com adjudicatari envia correctament la documentació en el termini indicat en l'article 150 de la Llei de Contractes del Sector Públic, la Secretaria de la Mesa de Contractació estarà facultada també per resoldre l'adjudicació del contracte en favor de l'adjudicatari proposat dintre dels cinc dies hàbils següents a la recepció de la documentació.

Sant Joan Despí, 25 d'octubre de 2023

DEPARTAMENT DE CONTRACTACIÓ I COMPRES

CPO 2306AM01

SERVEI DE TRANSCRIPCIÓ DE LES PRODUCCIONS AUDIOVISUALS

VALORACIÓ GENERAL

		Punts màx.
Oferta econòmica		60,00
Transcripció en Català o Castellà	30,00	
Transcripció en Anglès, Francès	15,00	
Transcripció altres llengües	5,00	
% Recàrrec per serveis urgents	10,00	
Projecte de producció		45,00
Metodologia i procediments	10,00	
Nombre variable d'encàrrecs	10,00	
Controls de qualitat	10,00	
Mostra Transcrip. De 3 vídeos	10,00	
Capac. Idoneïtat responsable	5,00	

	Oferta econòmica	Criteris subjectius	PUNTUACIÓ TOTAL
CELER PAWLOWSKY	56,91	41,50	98,41
SONILAB	58,59	34,00	92,59
EN DIRECTE PLURALS	50,41	37,10	87,51
MEDIASUR	55,89	31,40	87,29

1) OFERTA ECONÒMICA (fins a 60 punts)

	Transcripció en català o castellà (fins a 30 punts)		Transcripció Anglès, Francès, Italià, Portuguès i Alemany (fins a 15 punts)		Transcripció altres llengües (fins a 5 punts)		% recàrrec per serveis urgents (fins a 10 punts)	
	Oferta	Punts	Oferta	Punts	Oferta	Punts	Oferta	Punts
CELER PAWLOWSKY	3,00	30,00	7,00	15,00	28,00	1,96	10%	9,95
EN DIRECTE PLURALS	3,50	25,71	8,00	13,13	30,00	1,63	10%	9,95
MEDIASUR	3,20	28,29	7,00	15,00	24,00	2,63	7%	9,98
SONILAB	3,00	30,00	7,75	13,59	9,75	5,00	5%	10,00

2) VALORACIÓ DELS CRITERIS DE VALORACIÓ SUBJECTIVA (fins a 45 punts)

Descripció detallada de la metodologia, procediments i eines de transcripció de suport (fins a 20 punts)

	Metodologia i procediments alineats minimitzar temps resposta/liuraments (fins a 10 punts)	
	Valoració	Puntuació
CELER PAWLOWSKY	9,00	9,00
EN DIRECTE PLURALS	8,00	8,00
MEDIASUR	7,00	7,00
SONILAB	7,00	7,00

	Mecanismes per abordar nombre variable encàrrecs (fins a 10 punts)	
	Valoració	Puntuació
CELER PAWLOWSKY	9,00	9,00
EN DIRECTE PLURALS	9,00	9,00
MEDIASUR	7,00	7,00
SONILAB	7,00	7,00

Descripció detallada dels controls de qualitat. (fins a 10 punts)

	Control de qualitat: processos, auditories internes, control d'incidències (fins a 10 punts)	
	Valoració	Puntuació
CELER PAWLOWSKY	9,00	9,00
EN DIRECTE PLURALS	8,00	8,00
MEDIASUR	6,00	6,00
SONILAB	7,00	7,00

Mostra de la qualitat de les transcripcions dels 3 vídeos. (fins a 10 punts)

	Mostra transcripció català (fins a 5 punts)		Mostra transcripció castellà (fins a 2 punts)		Mostra transcripció Francès (fins a 3 punts)		PUNTUACIÓ TOTAL
	Valoració	Puntuació	Valoració	Puntuació	Valoració	Puntuació	
CELER PAWLOWSKY	9,00	4,50	10,00	2,00	10,00	3,00	9,50
EN DIRECTE PLURALS	9,00	4,50	7,50	1,50	7,00	2,10	8,10
MEDIASUR	9,00	4,50	7,50	1,50	8,00	2,40	8,40
SONILAB	10,00	5,00	7,50	1,50	10,00	3,00	9,50



DEPARTAMENT DE CONTRACTACIÓ I COMPRES

Capacitat i idoneïtat del responsable del servei (fins a 5 punts)

	Capacitat i idoneïtat del responsable del servei (fins a 5 punts)	
	Valoració	Puntuació
CELER PAWLOWSKY	10,00	5,00
EN DIRECTE PLURALS	8,00	4,00
MEDIASUR	6,00	3,00
SONILAB	7,00	3,50

	Descripció de la metodologia, procediments i eines de transcripció de suport. (fins a 10 punts)	Mecanismes per abordar nombre variable encàrrecs (fins a 10 punts)	Descripció detallada dels controls de qualitat. (fins a 10 punts)	Mostra de la qualitat de les transcripcions dels 3 vídeos. (fins a 10 punts)	Capacitat i idoneïtat del responsable del servei (fins a 5 punts)	PUNTUACIÓ TOTAL
CELER PAWLOWSKY	9,00	9,00	9,00	9,50	5,00	41,50
EN DIRECTE PLURALS	8,00	9,00	8,00	8,10	4,00	37,10
MEDIASUR	7,00	7,00	6,00	8,40	3,00	31,40
SONILAB	7,00	7,00	7,00	9,50	3,50	34,00